

Cómo usar la válvula Passy-Muir con la traqueostomía

Sigue el plan de su doctor para aumentar el tiempo que la usa.

Su doctor le ha recetado que use esta válvula por:

_____ minutos _____ veces al día

¿Qué es la válvula Passy-Muir?

La válvula Passy-Muir es una válvula para tragar y hablar que se coloca en la abertura de la cánula de traqueostomía.



Válvulas Passy-Muir

¿Cómo funciona?

Es una válvula unidireccional especial. Permite que su niño inhale por la cánula de traqueostomía y exhale por sus propias vías respiratorias. Cuando su niño exhala, el aire pasa a través de las cuerdas vocales para que pueda hablar y tragar.

¿Mi hijo podrá usar la válvula passy-muir?

Primero tendrá que ser evaluado por un doctor o terapeuta respiratorio para verificar si la puede usar.

Esta válvula la puede usar un niño que:

- Está despierto, alerta y enfocado (no se usa mientras duerme)
- No tiene las vías respiratorias superiores bloqueadas
- Está médicamente estable
- Tolera que se desinfe el globo o tiene una cánula de traqueostomía sin manga o globo
- Puede manejar las secreciones

Más información

- Cuidados Respiratorios
206-987-2258
- Consulte con el proveedor de atención médica de su niño
- seattlechildrens.org

Servicios gratis de interpretación

- En el hospital, solicítelo con la enfermera.
- Fuera del hospital, llame a nuestra línea gratis de interpretación: 1-866-583-1527. Menciónale al intérprete el nombre de la persona o extensión que necesita.

Los pasos para colocar la válvula

1. Su niño debe estar sentado en posición vertical.
2. Cerciórese de que su niño esté cómodo y respire normalmente.
3. Desinfele totalmente el globo, si su niño tiene ese tipo de cánula de traqueostomía.
4. aspire las secreciones hasta que las vías respiratorias estén despejadas (pueden ser necesario aspirarlo varias).
5. Coloque la válvula PMV (Passy-Muir Valve) en la abertura del tubo.
6. Observe bien a su niño mientras tiene la válvula Passy-Muir y por si aumenta el esfuerzo por respirar, cambia de color o baja el nivel de oxígeno (saturación de O₂).

¿Cuáles son las señales de alerta para quitar el dispositivo?

Su niño debe tener supervisión y ser observado directamente mientras usa la válvula Passy-Muir. Quítele la válvula inmediatamente si:

- Hace un ruido como un chasquido
- Su niño se pone muy ansioso o le cuesta respirar
- Nota algún cambio en la frecuencia cardíaca o respiratoria, en la saturación de oxígeno o hace mayor esfuerzo para respirar

¿Puedo utilizar la válvula Passy-Muir con oxígeno?

Sí, puede agregar oxígeno con un adaptador (ver imagen en la primera página).

Humectación

La válvula Passy-Muir no proporciona la humedad para la cánula de traqueostomía. Agregue humedad con el collarín humidificador (mist collar) o agregando gotas de solución salina directamente en la cánula de traqueostomía (2 a 3 gotas cada 30 minutos). No agregar humedad mientras usa la válvula Passy-Muir puede causar secreciones más espesas.

¿Puedo darle medicina nebulizada con la válvula colocada?

No, asegúrese de quitar la válvula Passy-Muir antes de dar nebulizar o de un tratamiento con inhalador de dosis medida (MDI).

How do you clean the Passy-Muir valve?

1. Una vez al día coloque y agite la válvula en agua tibia con jabón (que no esté caliente).
2. Enjuáguela debajo de la llave con agua tibia.
3. Deje que se seque sola totalmente sobre una toalla de papel antes de colocar de guardarla en un envase. No aplique calor a la válvula seca.
4. NO use agua caliente, agua oxigenada, cloro, vinagre, alcohol, cepillos ni cotonetes de algodón para limpiar la válvula.

Using a Passy-Muir Valve with Your Tracheostomy

Follow your doctor's plan to increase wearing time.

Your doctor has prescribed use of this valve for:

_____ minutes _____ times per day

What is a Passy-Muir valve?

A Passy-Muir valve (PMV) is a swallowing and speaking valve worn on the tracheostomy tube's opening.



Passy-Muir valves

How does the PMV work?

The PMV has a special one-way valve. It works by allowing your child to breathe in through their trach tube and breathe out through their upper airway. When your child breathes out, the air passes through their vocal cords so that they can work on speech and swallowing.

Will my child be able to use the PMV?

First your child will need to be evaluated by a doctor or respiratory therapist to make sure they are ready to use the PMV.

This PMV is for use in a child who:

- Is awake, alert and oriented (do not wear while sleeping)
- Has a clear, unblocked upper airway
- Is medically stable
- Is able to tolerate complete cuff deflation or has an uncuffed trach
- Is able to manage secretions

To Learn More

- Respiratory Care
206-987-2258
- Ask your child's healthcare provider
- seattlechildrens.org

Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line, 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.

Steps for placing the valve

1. Have your child sit in an upright position.
2. Make sure your child is comfortable and breathing normally.
3. Completely deflate the tracheostomy tube cuff, if your child has a cuffed trach tube.
4. Suction secretions until the airway is clear (may require multiple passes with the suction catheter).
5. Place the PMV on the tracheostomy tube opening.
6. Keep a close watch while your child's PMV is in place and watch for increased work of breathing, poor color or drop in oxygen level (O2 sats).

What are the warning signs to remove the device?

Your child must be monitored and directly observed while using the PMV. Remove the valve from your child immediately if:

- It makes a clicking noise
- At any time your child becomes anxious or has a hard time breathing
- You see changes in heart rate, breathing rate or oxygen saturation; or increased respiratory effort

Can I use the PMV with oxygen?

Yes. Oxygen can be added by using an adapter (see image on first page).

Humidification

The PMV does not provide humidification for your child's trach. Add humidification by using the heated mist collar or by adding normal saline drops directly to the trach (2 to 3 drops of normal saline every 30 minutes). Lack of humidification while using the PMV may cause thicker secretions.

Can I give nebulized medicine with a valve in place?

No. Be sure to remove the PMV before giving a nebulizer or MDI treatment.

How do you clean the Passy-Muir valve?

1. Once a day, swish valve in soapy, warm water (not hot water).
2. Rinse valve well in warm running water.
3. Allow valve to air dry completely on a paper towel before placing in storage container. Do not apply heat to dry valve.
4. Do NOT use hot water, peroxide, bleach, vinegar, rubbing alcohol, brushes or cotton swabs to clean the valve.